CASA DEL CAPITANO DEL POPOLO E CHIESA DEL BUON GESÙ

Questo palazzetto è chiamato "Casa del Capitano del Popolo" e risale al XIV secolo. Alla sua sinistra sorge la chiesa del Buon Gesù, nata come oratorio.

La Casa del Capitano del Popolo mostra evidenti caratteri gotici, con due eleganti bifore aperte sulla facciata. Al centro, in alto, spicca l'orologio, aggiunto in tempi più recenti. Il nome della casa potrebbe derivare dal suo utilizzo da parte di qualche personaggio che aveva esercitato la carica di Capitano del Popolo del governo comunale di Perugia.

La vicina chiesa del Buon Gesù nacque come oratorio della Confraternita di Santa Maria, la più antica e importante dell'isola (con sede nell'attuale Museo del Merletto). L'oratorio dovrebbe risalire al XIV/XV secolo, ma tutto l'edificio subì trasformazioni tra Seicento e Settecento. Al suo interno vi sono opere di pregio che si datano proprio a quest'ultimo periodo.

This building, named Casa del Capitano del Popolo (House of the Captain of the People), dates back to the 14th century. To its left stands the Church of Buon Gesù, originally an oratory.

The House of the Captain of the People has distinctive Gothic features, with two elegant mullioned windows in its façade. In its centre, at the top, is a clock, added in more recent times. The house's name may derive from its occupation by someone who held the office of Captain of the People for the municipal government of Perugia.

The nearby Church of Buon Gesù was built as an oratory of the Brotherhood of Santa Maria, the most ancient and important on the island, whose headquarters is now the Lace Museum. The oratory is believed to date back to the 14th/15th century, although the whole building was altered between the 17th and 18th centuries. Inside, it houses valuable artworks dating from this latter period.





L'interno dalla chiesa del Buon Gesù. Dietro l'altare, inserita in una mostra tardobarocca, spicca la tela raffigurante la Presentazione di Gesù al Tempio (1736), opera giovanile del pittore Anton Maria Garbi, originario di Tuoro sul Trasimeno. La chiesa ospita anche l'Assunzione della Vergine e santi di Giacomo Giorgetti (1630-1640 circa).

Interior of the Church of Buon Gesù. Behind the altar, a canvas depicting the Presentation of Jesus at the Temple (1736) by a young Anton Maria Garbi, born in Tuoro sul Trasimeno, stands out, displayed in a late-Baroque frame. The Church also houses the Assumption of the Virgin and Saints by Giacomo Giorgetti (c. 1630-1640).

La Casa del Capitano del Popolo in una foto dei primi anni del Novecento. Nel tempo, l'orologio è divenuto emblema dell'edificio. Il suo inserimento si data almeno alla seconda metà del XVIII secolo, quando i documenti parlano di un addetto alla sua manutenzione.
Archivio di Stato di Perugia, Collezione Umbria Illustrata, n. 1414, «Isola Maggiore. Caratteristico orologio del borgo». Foto Tilli.

The House of the Captain of the People on an early-20th-century photo. Over the years, the clock has come to symbolise the building. Its addition dates from the second half of the 18th century at least, when documents mention a worker responsible for maintaining it.
State Archives of Perugia, Umbria Illustrata Collection, no. 1414, "Isola Maggiore. Characteristic village clock". Tilli photo.





Due capolavori esposti nella Casa del Capitano del Popolo (Centro di Documentazione di Isola Maggiore). Isola Maggiore conserva un patrimonio artistico significativo, non solo per quantità, ma anche per qualità. Queste due opere ne sono testimonianza, denotando una vivace attività di committenza.
A sinistra: Madonna col Bambino e angeli, tavola centrale del polittico di Sano di Pietro (1465 circa). In origine sull'altare della pieve di San Michele Arcangelo.
A destra: Crocifisso ligneo attribuito ad una bottega folignate (1460-1470 circa). Forse realizzato per la chiesa di San Francesco.

Two masterpieces exhibited in the House of the Captain of the People (Isola Maggiore Documentation Centre). Isola Maggiore's artistic heritage is significant, not only in quantity but also in quality. These two works testify to this, demonstrating a lively commissioning business.
Left: Madonna and Child with Angels, central panel of the polyptych by Sano di Pietro (c. 1465). Originally on the altar of the Parish Church of San Michele Arcangelo.
Right: wooden Crucifix attributed to a workshop in Foligno, in the province of Perugia (c. 1460-1470). Perhaps made for the Church of San Francesco there.

La Casa del Capitano del Popolo ospita oggi il Centro di Documentazione di Isola Maggiore, denominato "Isola-Museo": un libro aperto sulla storia del luogo.

Il Centro di Documentazione è organizzato in nuclei tematici che illustrano gli aspetti economici, sociali, religiosi e artistici dell'isola. All'interno sono esposte opere un tempo posizionate nelle chiese isolane; vi si conservano, inoltre, gli antichi gonfaloni processionali. Pannelli e ricostruzioni grafiche arricchiscono l'esperienza di visita, anche richiamando opere d'arte presenti nei borghi del Trasimeno.

La Casa del Capitano del Popolo ospita oggi il Centro di Documentazione di Isola Maggiore, denominato "Isola-Museo": un libro aperto sulla storia del luogo.

Il Centro di Documentazione è organizzato in nuclei tematici che illustrano gli aspetti economici, sociali, religiosi e artistici dell'isola. All'interno sono esposte opere un tempo posizionate nelle chiese isolane; vi si conservano, inoltre, gli antichi gonfaloni processionali. Pannelli e ricostruzioni grafiche arricchiscono l'esperienza di visita, anche richiamando opere d'arte presenti nei borghi del Trasimeno.